

## 2015 年 8 月赴德交流学习报告

—张靖

2015 年 5 月开始，从了解到学校有暑假赴德国弗莱堡大学交流学习的项目，到咨询、报名、选拔、筹备签证材料、办理签证、机票购买等等一系列的准备活动之后，终于，于 8 月 3 日与其他两位小伙伴正式踏上了去德国弗莱堡的旅程。



我们听从了老师的建议从北京飞到法兰克福机场。也许是第一次出国，心情不免激动，所以在 9 个多小时的飞行旅途中仅仅只休息了一小时却依然精神抖擞。我们在出行前提前联系了参加学校另一项目处于乌尔姆应用科技大学学习的苏开学长接我们，他带我们学会购买出行车票的一些流程，我们一行 4 人乘坐 S-Bahn 来到法兰克福中央火车站附近寻找提前在网上定好的旅店。在 S-Bahn 车站，我们就已经领略到了异国美丽的夕阳风光。也许是时差还并未倒好的缘故，当晚很晚睡的我们依然 4 点多就醒了，不过我们有幸看到了法兰克福的日出。

4 号我们就与学长分别，三人坐上了去弗莱堡的 ICE 列车。拖着大箱子的我们依照地图从弗莱堡火车站走到弗莱堡大学报名处也仅仅十分钟的路程。弗莱堡大学占满整个老城区，除了新建的图书馆，其余建筑均为典型的欧式风格，彰显着这个学校的悠久历史。顺利报名之后，我们乘坐 Straßenbahn 来到我们所住宿

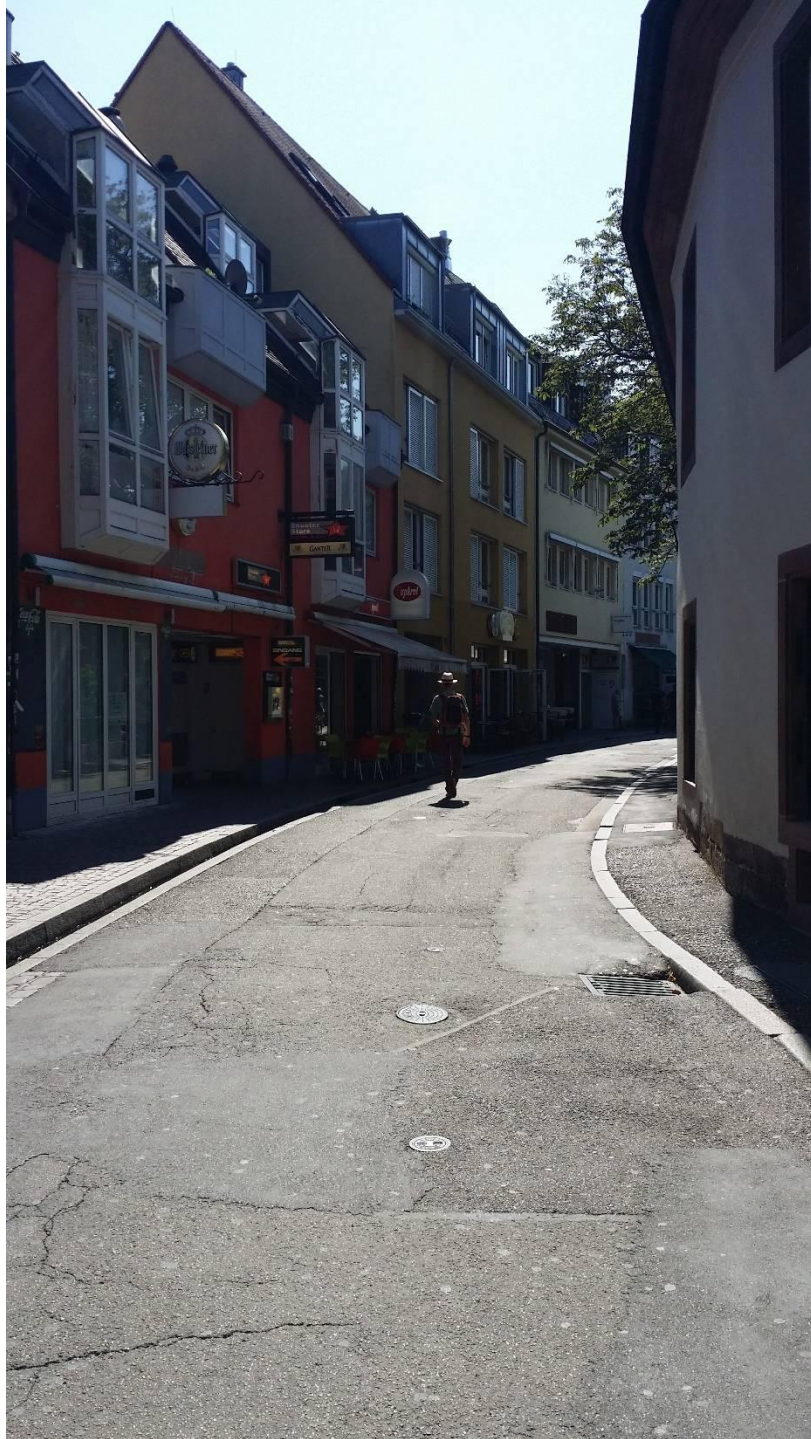


的地方，这里与中国的宿舍有很大区别，是像一个小家庭一样，有公共厨房，卫生间，客厅，每个人一间房间，以及来自不同地方的室友。

来到弗莱堡的第二天就开始正式上课，我们属于小班制教学，一个班不到15人，围成一圈并分组讨论学习做练习，老师纯正的德语发音，说话的德语音

调，幽默风趣的讲课形式，在如此环境中学习会对我的德语水平有很大的帮助。我们的上课时间是早上9点15至中午12点45，下午可以自由支配，或选择去Sprachlabor听听，或选择去听一些讲座。我们大多都选择去听一些课本上的听力，然后逛逛弗莱堡市。在B1班学习了两三天，感觉对我来说完全理解老师说的有些难了，所以我主动向老师提出希望去A2.2班能让我的学习顺利一些，所以在后面的学习中，我在A2.2的学习中度过。其实在那里的学习更多的是锻炼自己的听和说，我们上的是Mensch这本书，这本书中语法之类的已经在国内学过，但是这本书的听力不简单，所以我在听方面更加费心。在上课的时候，老师会让我们对前一天的生活做一个总结，慢慢表达出生活用语，日常交流用语，上课途中遇到不懂的次她也会用德语方式解释给我们留下更加深刻的印象，同时，上课经常会有小讨论，不同国家的人坐在一起，逼迫自己用德语交流，提高德语口语水平；每日的作业中都会有一篇小作文，老师要求我们写什么都可以，每天写几句话慢慢练习写作提升语法巩固，并会批改指出我们的错误所在，为后一天的写作有所帮助。另外，在上课过程中我们会针对一个问题进行不同国家不同行为看法的讨论，以提升自己的口语与交流能力。





在那个环境中肯定有一些不适应的，例如吃的方面，跟中国的饮食习惯有很大的不同，例如他们不怎么吃米饭，蔬菜也不多，与中国的做菜方式也不同。另外，适应一个外语环境也不简单，室友和我们的生活方式也不同，对我来说，住在我旁边的室友喜欢晚上开趴嗨到快 12 点对我来说就很难适应。但是德国的面包真的很不错，那里的人可以一日三餐都吃面包，而我自己本身也是面包爱好者，所以每日的早餐也必然是面包

与酸奶，或者面包与咖啡的配置。

在弗莱堡的第一个周末，我们三人选择了逛逛弗莱堡的整个老城区，弗莱堡其实是一个小城市，位于德国西南边陲，学校附近就是商业步行街，道路中间有轨列车轨道的交错，以及遍布街巷的小水渠；Münster 大教堂离学校也不过几分钟的脚程，我们有幸看到了每周一次的弗莱堡大集市，卖什么的都有，很多都是家庭手工制作；弗莱堡人的生活永远是很悠闲的，永远都能看到人们坐在咖啡屋外晒着太阳或喝着啤酒聊天，从来没有看到人们急匆匆的赶路或者奔跑，慢节奏的生活为弗莱堡更添加了一丝魅力。在弗莱堡的第二个周末，苏开学长来到弗莱堡与我们一起去黑森林和蒂蒂湖观光，看到了咕咕钟，吃到了黑森林蛋糕以及欣

赏了那里特有的美妙景色；弗莱堡的周末是安静的，基本所有商店百货都关门休息了，街道上的人很少，连 **Straßenbahn** 的车次也变少了。第三周的周末我们去了斯图加特与乌尔姆，苏开学长和谭昶学长接待了我们，参观了梅赛德斯奔驰博物馆，明斯特大教堂，去了 **Outlets** 购物村以及吃了德国有名的猪肘子。

在德国弗莱堡大学的三周学习，基本适应了国外教学方法以及住宿生活，但是彻底融入还需要很长时间，结识了很多朋友，了解到许多不一样的新知识，去到陌生的环境，陌生的国度，一切都需要自己摸索，学习，熟悉，出门靠朋友和自己，这一路收获很丰富。

## 动力的源泉—暑期弗莱堡语言班总结

—李雪曼

暑期为一个月的语言班已经过了一个星期了，到现在自己的脑子里还会已知浮现出在弗莱堡生活的画面。对于我来说，这一次的暑期语言班给我带来的不只是语言上的进步，更多的是决心和信心！

8月3日，我们坐上了前往法兰克福的飞机，8月4日，我们到达法兰克福。在这里不得不提到一个在德国给我们很多帮助的人——苏开学长。因为这是我们第一次到德国，很多东西我们完全不知道，不知道怎么定车票，不知道怎么订酒店，怎么点菜……所有我们不会的，苏开学长都是有问必答，这让我们的整个旅途顺利了很多，少走了很多弯路。到达法兰克福后，我们入住了青年酒店——一个公寓式的房间。在德国的第一餐，我们吃的就是土耳其的 **Döner**，这种土耳其小吃也是遍布德国的大街小巷。

第二天一早我们走到 **Main Fluss** 岸边散步。下午就乘上了前往 **Freiburg** 的 **ICE**。



到达弗莱堡火车站后，我们拿着地图就开始找学校，找学校还是很顺利的，因为学校里火车站只有一站距离。到了 Kursbuero 后，拿 WG 的钥匙以及学生证明后，我们去找 VAG（办理学生月票的地方），找 VAG 并不顺利，不过还好有当地人和同学的帮助，那也是我们第一次开口和外国人说德语，别扭的德语，生涩，不过这是我们的开始。

宿舍是典型的德国大学生宿舍 WG，很干净舒服。



第二天我们就开始上德语课。我在 B1.1 班，老师是德国本土人，听她们说德语对我来说就是一种享受。班上的同学来自不同的国家，有日本人，美国人，加拿大人，英国人，俄罗斯人，越南人，西班牙人，哈萨克斯坦人；每个人说德语的口音都不同，这很对我的听力的提高起了很大的帮助。





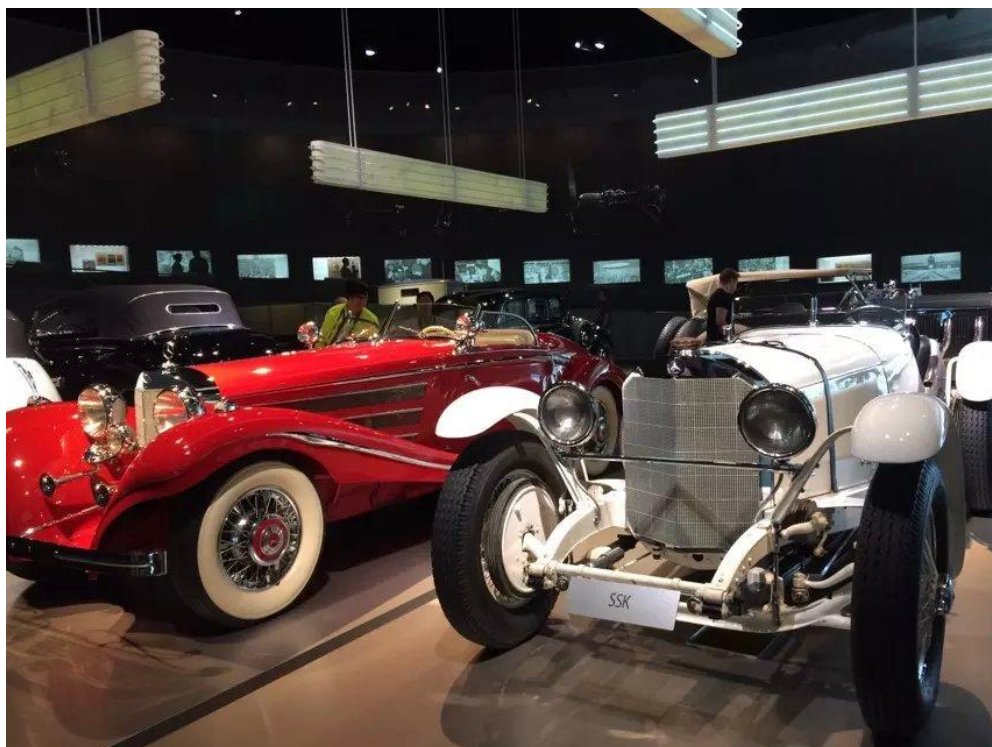
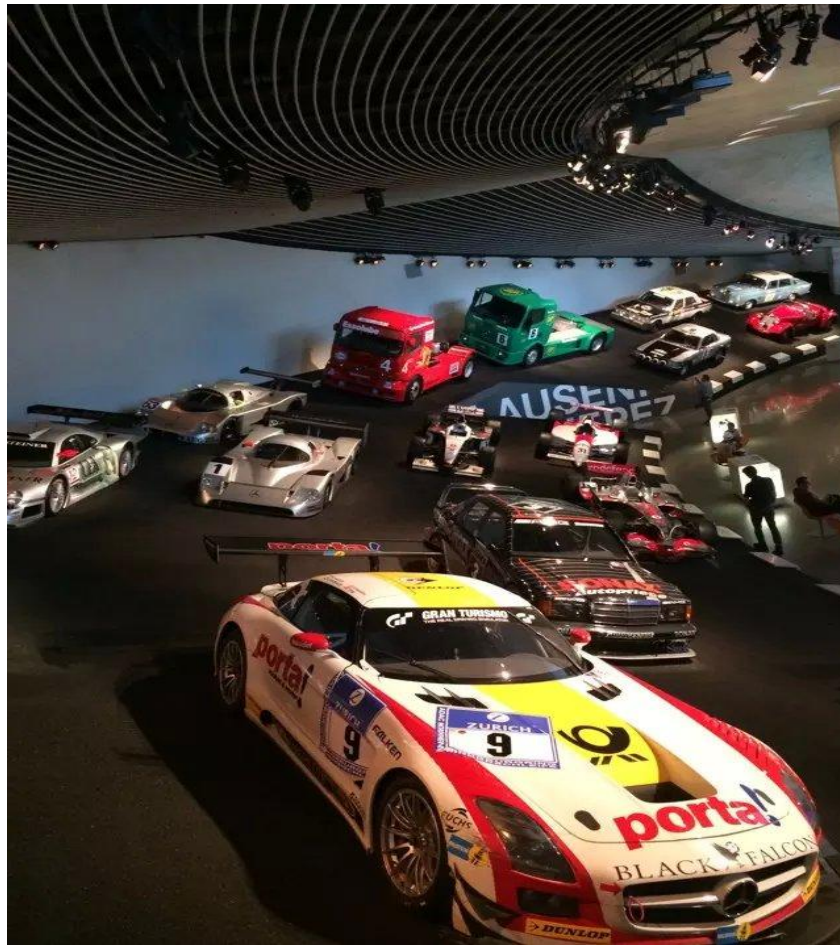
第一次上课，老实说，对我的打击挺大的，我一直觉得自己的德语学的还不错，可是真正到了这个环境中，我却说不出什么，欧美的同学口语很厉害，老师的语速比较快，听力口语对我来说都是大问题。而对于语法，其实对于中国人来说并不是问题，每次语法考试我得的都是 1 分（德国 1 是最高分）。所以在下午我会在 Sprachlabor 进行听力练习，口语练习就放在平时的课堂上和生活中进行。



一有机会就会跟不同国家的同学进行交流，西班牙同学 Quim 和我是一个专业的，所以我们俩经常一起聊天，从开始的互相都有些听不懂，到最后能够进行日常的交流。生活中，我们会在购物、吃饭、乘车买票的过程中和别人进行交流。因此这次旅程中我真正学到的是生活，在德国的生活。

在上课之余，我们也有自己别的地方玩儿。有黑森林，斯图加特，乌尔姆，麦琴根。其中给我印象最深的就是斯图、乌尔姆之行。这次

旅行更加坚定了我到德国上学的决心！在斯图加特我们参观了奔驰博物馆，这对我们汽车专业的学生来说，是必来的地方。奔驰，真的是一个传奇。





乌尔姆是一个很漂亮，很安全的城市。



在这里上学应该会很舒服，学长说他就很喜欢这个小城。虽然我只在这个城市呆了三四个小时，也只是在市中心散了步，吃了一顿具有德国特色的猪肘，但是我还是喜欢上这个城市了。很希望在一年后我能够再次站在乌尔姆的土地上，以乌尔姆应用科技大学学生的身份生活在乌尔姆，而不是游客。



很幸运,我能够在今年暑假到弗莱堡学习德语。在这里我学到的不只是语言,而是生活。

# 暑期德国实习报告

—顾钊华

今年 8 月份有幸参加学校的暑假赴德参加德语语言班，在上个学期在我得知了这个消息了以后我十分的激动和高兴。首先，这是我第一次出国，对国外的新鲜事物十分感兴趣和好奇。其次，我的德语学的不是十分的好，这次如果能够去德国学习的话我相信我的德语水平会长进许多，尤其是口语和听力。

我和一起同行的同学在 8 月 3 号乘坐国航飞机飞往法兰克福，法兰克福在德国是一个比较大的城市，我们在法兰克福短暂的逗留一晚上，法兰克福的全称是（Frankfurt am Main）意思是美因河畔的法兰克福，我们那天晚上住在中央车站的附近。



我们在法兰克福待了一晚上以后，第二天一早上我们就乘坐德国高铁来到了我们即将学习和生活的目的地（弗莱堡），弗莱堡是一个看似与世隔绝的小城，这里老城区的路都是用石头铺成的，来到这个城市的第一感觉就是为何这里的人和实物都是那么的悠闲，在这个城市你永远看不到行色匆匆的人群，永远看不到脸上写满焦虑的人，无论走在哪，你看到的都是慈祥的老人，休闲的游客，脸上写满笑容的孩子，天真无邪。我们上课的地方就在弗莱堡的老城区，德国的大学十分奇怪，和中国的大学有天壤之别，我们知道的中国的大学是有校园的，但是德





国却不然。也许两座古老的酒吧之间就立着一个教学楼。在德国没有所谓的校园，大学在城市中，城市在大学里，城市与大学相辅相成，也许这就是所谓的大学城。我们上课的地方是在一座比较新的小楼，在德国还有一个在中国不能理解的现象是，无论走到哪里都看不到高楼大厦，即便是像法兰克福这种大城市也只有市中心有个两三座超过 50 米的写字楼。在弗莱堡整个城市都没有高楼大厦，要说最高的建筑那就是弗莱堡的地标建筑，大教堂。我们上课的教师十分的小。我们班总共 11 个人，所以教学效率十分的高，我们班的同学来自世界不同的地方，有美国的，意大利，法国，日本，西班牙，中国。虽然我们各自语言都不通，但是我们在课堂上的交流十分的顺畅，老师的教学方法就是让每个人都进入课堂。我们每天上午上课，下午有 sprachlabor 也就是语言练习，我主要练听力。平时中午我自己一般都在食堂吃饭国外的食堂首先十分干净。但是排的队十分的长，但是老外们从来不插队，无论多饿都是自己默默的在排队。我觉得这一点非常的

不错。我们平时乘坐有轨电车从宿舍到上课的地方，虽然距离不是很远，也就十分钟的路程。但是沿途的风景十分的美。让你一早上起来就十分的心旷神怡。心神气爽。



晚上我一般都自己做饭吃，每当我做饭的时候我就为这里的食材以及餐具发愁，还好我在我们寝室的厨房找到了炒锅。有了炒锅我就成功了一半了。还好我会做饭不然在德国天天吃西餐我会受不了的。







我们在周末没有课程,我们就会到周边转一转,我们去了许多有意思的地方,像德国有名的黑森林,斯图加特奔驰博物馆,麦琴根购物街。乌尔姆。我们在乌尔姆品尝到了据说是十分正宗的德国慕尼黑猪肘。看起来十分的诱人,吃起来也是名不虚传。



这次德国之行短暂的一个月我过得十分开心愉快,不仅学到了知识,领略到了德国的风土人情。我相信以后如果有机会我还会来到德国这个令人向往的国土。